

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

3 JUIN 1953.

**Projet de loi contenant le budget du Ministère
des Travaux Publics et de la Reconstruction
pour l'exercice 1953.**

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1953, afférentes au budget du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 2.241.826.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 2.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 500.000 francs, et dont il sera justifié ultérieurement, peuvent également être allouées au comptable du Service social, chargé de la liquidation des dépenses prévues aux articles 8 et 308 du budget du Département.

(1) Pour le tableau budgétaire, voir Document n° 4-XVI, session de 1952-1953, de la Chambre des Représentants.

R. A 4660.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-XVI (Session de 1952-1953) : Projet de loi;
39 et 102 (Session de 1952-1953) : Amendements;
226 (Session de 1952-1953) : Rapport;
291 (Session de 1952-1953) : Amendements;
322 (Session de 1952-1953) : Rapport;
386 (Session de 1952-1953) : Amendement.

Annales de la Chambre des Représentants :

7, 27 et 28 mai 1953; 2 et 3 juin 1953.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1952-1953.

3 JUNI 1953.

**Wetsontwerp houdende de begroting van het
Ministerie van Openbare Werken en Weder-
opbouw voor het dienstjaar 1953.**

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1953 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw, zijn kredieten geopend die de som van 2.241.826.000 fr. belopen.

ART. 2.

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 October 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 2.000.000 frank verleend worden aan de buiten-gewone rekenplichtigen van het Departement.

Gezien het dringend karakter van de te voorziene uitgaven mogen eveneens opeenvolgende geldvoorschotten, waarvan het bedrag 500.000 frank niet overschrijdt en welke later zullen gerechtvaardigd worden, aan de boekhouder van de Maatschappelijke Dienst toegekend worden, die belast is met de vereffening van de uitgaven voorzien op artikelen 8 en 308 van de begroting van het Departement.

(1) Voor de begrotingstabel, zie Gedr. Stuk n° 4-XVI, zitting 1952-1953, van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

R. A 4660.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

4-XVI (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp;
39 en 102 (Zitting 1952-1953) : Amendementen;
226 (Zitting 1952-1953) : Verslag;
291 (Zitting 1952-1953) : Amendementen;
322 Zitting 1952-1953) : Verslag;
386 (Zitting 1952-1953) : Amendement.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

2, 27 en 28 Mei 1953; 2 en 3 Juni 1953.

ART. 3.

Le crédit inscrit au littéra 1 de l'article 6 pourra supporter les dépenses résultant d'obligations contractées au cours des exercices antérieurs pour ce qui concerne la rétribution de services rendus par des experts et architectes.

Bruxelles, le 3 juin 1953.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

ART. 3.

Het krediet uitgetrokken op littéra 1 van artikel 6 zal de uitgaven mogen dragen voortspruitende uit verplichtingen aangegaan gedurende vorige dienstjaren wat betreft de bezoldiging van den door de deskundigen en architecten bewezen diensten.

Brussel, 3 Juni 1953.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

H. HEYMAN.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.
A. BERTRAND.

AMENDEMENT ADOPTÉ
PAR LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

TABLEAU.

TITRE I.

DÉPENSES ORDINAIRES.

Section I. — *Ministère des Travaux Publics
proprement dit.*

CHAPITRE II.

SUBVENTIONS (p. 8).

ART. 20. — Subventions à caractère économique.

Libeller comme suit le n° 1 de cet article :

« *Subside à l'Office Régulateur de la Navigation
intérieure, en vue de l'application de l'arrêté ministériel
du 24 février 1953.* »

AMENDEMENT AANGENOMEN
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

TABEL.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Sectie I. — *Eigenlijk Ministerie
van Openbare Werken.*

HOOFDSTUK II.

TOELAGEN (blz. 9).

ART. 20. — Toelagen van economische aard.

De tekst van n° 1 van dit artikel als volgt te
doen luiden :

« *Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnen-
vaart, met het oog op de toepassing van het minis-
terieel besluit van 24 Februari 1953.* »